

## **SESSION ORDINAIRE DU 5 MAI 2008 À 20:00 HEURES :**

À la session ordinaire tenue le 5 mai 2008 à la salle municipale, sont présents les conseillers(ères) : Nathalie Bresse, Sylvie Boucher, Patrick Langlois, Normand Galarneau, Donald Lachance et Valérie Roy sous la présidence du maire M. Fabien Morin.

Daniel St-Onge, directeur général et secrétaire-trésorier est aussi présent.

Ouverture de la session ordinaire à 20:00 heures.

### **2008-05-93 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR :**

#### **1. Ouverture**

#### **2. Lecture et adoption de l'ordre du jour**

#### **3. Adoption du procès-verbal :**

3.1 séance régulière du 7 avril 2008

#### **4. 1<sup>ère</sup> période de questions**

#### **5. Ouverture, étude et/ou acceptation des soumissions**

5.1 Abat poussière « chlorure de calcium »

5.2 Achat de deux véhicules

#### **6. Information au conseil et correspondance**

Le directeur général et secrétaire-trésorier dépose la liste de correspondances

#### **7. Rapports des comités**

##### **7.1 Finances – Subventions**

7.1.1 Liste des comptes à payer

7.1.2 Dépôt de la liste des chèques émis dans le mois

7.1.3. Dépôt du rapport des activités financières au 30 avril 2008

#### **8. Affaires nouvelles**

##### **8.1 Résolutions à adopter**

8.1.1 Fermeture des comptes de banque et nouvelles procédures pour le comité de la bibliothèque

8.1.2 Tournoi de golf de la Ville de East-Angus

8.1.3 Contribution annuelle « Service de la Croix-Rouge Canadienne »

8.1.4 Dépôt de l'assermentation de la personne élue – Monsieur Normand Galarneau

8.1.5 Heures d'ouverture du bureau municipal

8.1.6 Nomination d'un substitut pour le comité de la Régie des Hameaux

8.1.7 Contribution à la Régie des Hameaux

8.1.8 Projet Étincelle du bonheur

8.1.9 Subvention à la Corporation des loisirs

8.1.10 Exposition d'autos le 24 juin 2008

8.1.11 Dépôt des états financiers 2007 de l'Office municipale d'habitation

8.1.12 Responsabilité de la gestion des ponts

#### **9. 2<sup>ème</sup> période de questions**

#### **10. Adoption des règlements**

Aucun

**11. Avis de motion à donner**

11.1 Règlement no. 519

**12. Varia affaires nouvelles**

**13. 3ième période de questions**

**14. Levée de l'assemblée**

**15. Prochaine séance régulière : Lundi, le 2 juin 2008 à 20H00**

**IL EST PROPOSÉ PAR** le conseiller Patrick Langlois, appuyée par le conseiller Donald Lachance **ET RÉSOLU QUE** le contenu de l'ordre du jour de la séance régulière du 5 mai 2008 soit approuvée et adoptée tel que présenté avec les modifications suivantes :

ajout du point 8.1.13 – Travaux de patinoire

ajout du point 8.1.14 - Ville Mono-Industrielle

retrait du point 5.2 – Achat de véhicules

retrait du point 8.1.7 – Contribution à la Régie des Hameaux

et en laissant le varia ouvert.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

**2008-05-94 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL :**

**IL EST PROPOSÉ PAR** la conseillère Valérie Roy, appuyé par le conseiller Patrick Langlois **ET RÉSOLU QUE** le procès-verbal de la séance régulière du 7 avril 2008 soit approuvé et adopté tel que présenté.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

**1<sup>ÈRE</sup> PÉRIODE DE QUESTIONS (DÉBUT 20h10) :**

**Nathalie Bresse**

- Au début de la période de questions la conseillère madame Nathalie Bresse a demandé la parole pour faire un rapport sur le déroulement avant et pendant la tenue du registre concernant les deux règlements d'emprunt nos. 513 et 516.

**Stanley Boucher**

- Il demande si tous les efforts ont été faits pour une demande de subvention pour la réfection des chemins.

**Michel Carbonneau**

- Il demande que l'argent qui était pour le remboursement de l'emprunt soit mis de côté à chaque année et que les travaux soient faits dans 5 ans ;
- Il préfère laisser son tour à madame Michèle Thériault.

**Michèle Thériault**

- Concernant la piste équestre, elle l'a lu dans le journal du Haut Saint-François (S.A.D.C.) ;
- Elle l'a lu aussi dans le rapport du Maire ;
- Elle demande si le tour de toutes les municipalités a été fait pour connaître le taux de taxation ;
- Elle demande si le conseil regrette sa décision concernant les règlements d'emprunt.

### **Monsieur Bouffard**

- Est-ce que le Ministère des Transports contribue dans la municipalité ;
- Est-ce qu'il y a d'autres subventions du Ministère des Transports dans la municipalité.

### **FIN DE LA PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS À 20H45**

#### **2008-05-95 <sup>5.1</sup> ABAT-POUSSIÈRE « CHLORURE DE CALCIUM » ACHAT :**

**CONSIDÉRANT QUE** nous devons procéder à l'achat d'abat poussière pour l'année 2008, soit 58 T.M.;

**CONSIDÉRANT QUE** nous avons demandé des prix à deux fournisseurs :

	Vrac	Ballots
<i>Sel Warwick</i>	337.97\$ / T.M.	337.97\$ / T.M.
<i>Somovrac</i>	423.65\$ / T.M.	433.65\$ / T.M.

Les deux fournisseurs le transport est inclus dans le prix.

**IL EST PROPOSÉ PAR** la conseillère Nathalie Bresse, appuyé par le conseiller Patrick Langlois **ET RÉSOLU QUE** la municipalité d'Ascot Corner achète 58 T.M. de calcium en ballot au coût de 337.97\$ / T.M. transport inclus.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

### **LISTE DE CORRESPONDANCE POUR LE MOIS DE : AVRIL 2008**

- Rapport mensuel du service des incendies – Avril 2008
- Ministère des Transports – Nouvelles dispositions législatives, limites de vitesse en milieu municipal
- Copie de la résolution du conseil de la municipalité du canton de Westbury, concernant le service d'appel d'urgence CAUCA
- Le rapport annuel 2007 de la Mutuelle des municipalités du Québec
- Une demande du comité de la pastorale, il aimerait avoir un tableau d'ardoise au centre communautaire.
- Copie de la résolution du conseil de la municipalité du canton de Hampden, concernant l'augmentation de salaire de plus de 50% des membres du C.A. de la MRC du Haut Saint-François
- Copie de la résolution du conseil de la municipalité du canton de Westbury, concernant l'augmentation de salaire de plus de 50% des membres du C.A. de la MRC du Haut Saint-François
- Rapport de la firme Teknika HBA concernant la vérification structurale de la plate forme au garage municipal
- Chambre de commerce de East-Angus et Région – liste des membres du C.A. et le certificat de membre pour l'année 2008
- Ministère des Transports, confirmation de la subvention de 112, 608\$ pour l'année 2008 dans le cadre du Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local, ainsi que le premier versement au montant de 54, 100\$
- Cascades Récupérations, rapport mensuel des réceptions de matières recyclables
- Copie de la résolution du conseil de la municipalité de Stoke, concernant l'entente pour les aires protégées des Monts Stokes

- Ministère du développement durable, de l'environnement et des Parcs, Évaluation des eaux usées – Le Poulet du pont couvert
- Ministère des Affaires municipales et des Régions – rapport de la plainte d'une personne de la municipalité concernant certains choix et décisions du conseil.
- Ministère des Affaires municipales et des Régions – rapport de la plainte concernant la réalisation d'un projet d'aqueduc et de traitement des eaux usées.
- Copie de résolution du conseil de la municipalité de East-Angus, Transfert du service 911 – CAUCA
- Ville de Sherbrooke, Projet de règlement no.443 modifiant le règlement no.537 adoptant le plan d'urbanisme de l'ancienne municipalité de Fleurimont
- Ville de Sherbrooke, Projet de règlement no 463 modifiant le règlement no.3401 adoptant le plan d'urbanisme de l'ancienne Ville de Sherbrooke
- Régie Intermunicipale Sanitaire des Hameaux – résultat des 5 premières cueillettes de 2008 de composte

2008-05-96

7.1.1

#### **COMPTES À PAYER :**

**IL EST PROPOSÉ PAR** la conseillère Valérie Roy, appuyée par la conseillère Nathalie Bresse **ET RÉSOLU QUE** la liste des comptes à payer en date du **29 avril 2008** au montant de **250,167.57\$** soit approuvée et que le directeur général et secrétaire-trésorier soit autorisé à procéder au paiement de ces comptes.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

#### **DÉPÔT DE LA LISTE DES CHÈQUES ÉMIS DANS LE MOIS :**

Dépôt de la liste des chèques émis entre le 1<sup>er</sup> et 30 avril 2008 par le directeur général/secrétaire-trésorier au montant de **158, 402.09\$**.

#### **DÉPÔT DU RAPPORT DES ACTIVITÉS FINANCIÈRES AU 30 AVRIL 2008 :**

Dépôt par le directeur général / secrétaire-trésorier du rapport des activités financières au 30 avril 2008.

2008-05-97

8.1.1

#### **FERMETURE DES COMPTES DE BANQUE ET NOUVELLES PROCÉDURES POUR LE COMITÉ DE LA BIBLIOTHÈQUE :**

**CONSIDÉRANT QU'** il y a un compte de banque pour le comité de la bibliothèque;

**CONSIDÉRANT QUE** les personnes autorisées à signer pour les comptes de banque de la municipalité sont messieurs le Maire, le directeur général et madame la secrétaire-trésorière adjointe;

**IL EST PROPOSÉ PAR** le conseiller Donald Lachance, appuyé par la conseillère Nathalie Bresse **ET RÉSOLU QUE** le compte de banque numéro 303533 de la Caisse Populaire soit fermé et que le solde de 2,230.20\$ soit transféré au compte général de la municipalité. Que les postes budgétaires soient adaptés à ce que les revenus et les dépenses de la bibliothèque soient comptabilisés dans les livres de la municipalité et qu'un compte rendu soit donné au comité à chaque mois.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

8.1.2  
**2008-05-98 TOURNOI DE GOLF DE LA VILLE D’EAST ANGUS :**

**CONSIDÉRANT QUE** le vendredi 4 juillet 2008 se tiendra le tournoi de golf de la Ville de East-Angus;

**CONSIDÉRANT QUE** le coût et les détails du tournoi suivront prochainement;

**IL EST PROPOSÉ PAR** la conseillère Nathalie Bresse, appuyé par la conseillère Valérie Roy **ET RÉSOLU QUE** monsieur le maire Fabien Morin soit mandaté pour représenter la municipalité d’Ascot Corner au tournoi de golf et que son inscription et ses dépenses soient défrayées par la municipalité.

**ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

8.1.3  
**2008-05-99 CONTRIBUTION ANNUELLE - SERVICE DE LA CROIX-ROUGE CANADIENNE :**

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité a une entente avec la Croix-Rouge canadienne pour le service aux sinistrés;

**CONSIDÉRANT QUE** le coût pour les municipalités de plus de 500 personnes est de 0.10\$ par habitant;

**IL EST PROPOSÉ PAR** la conseillère Valérie Roy, appuyé par le conseiller Donald Lachance **ET RÉSOLU QUE** le renouvellement de la contribution annuelle avec la Croix-Rouge canadienne soit fait et que le coût au montant de 262.20\$ soit payé.

**ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

8.1.4  
**2008-05-100 DÉPÔT DE L’ASSERMENTATION DE LA PERSONNE ÉLUE – MONSIEUR NORMAND GALARNEAU :**

**CONSIDÉRANT QUE** monsieur Normand Galarneau a été élu lors de l’élection partielle le 6 avril 2008;

**CONSIDÉRANT QUE** l’assermentation de monsieur Normand Galarneau a été faite le 14 avril 2008;

**IL EST PROPOSÉ PAR** le conseiller Patrick Langlois, appuyé par la conseillère Valérie Roy **ET RÉSOLU QUE** l’assermentation de monsieur Normand Galarneau en date du 14 avril 2008 soit déposée ainsi que la déclaration des intérêts pécuniaires.

**ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

8.1.5  
**2008-05-101 BUREAU MUNICIPAL – CHANGEMENT DES HEURES D’OUVERTURE :**

**CONSIDÉRANT QU’** il est important de donner le meilleur service possible aux citoyens;

**CONSIDÉRANT QUE** le nouvel horaire d'ouverture du bureau n'a pas été concluant;

**IL EST PROPOSÉ PAR** le conseiller Donald Lachance, appuyé par la conseillère Nathalie Bresse, **ET RÉSOLU QUE**, les heures d'ouverture du bureau soit modifiées pour :

- Du lundi au vendredi
- De 8H30 à 12H00 et de 13H00 à 16H30

Que cette nouvelle horaire débute le 12 mai 2008.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

2008-05-102 <sup>8.1.6</sup> **RÉGIE INTERMUNICIPALE SANITAIRE DES HAMEAUX – NOMINATION D'UN SUBSTITUT :**

**CONSIDÉRANT QUE** pour le comité de la Régie intermunicipale sanitaire des Hameaux, il est préférable d'avoir un substitut au conseiller Patrick Langlois;

**CONSIDÉRANT QUE** le conseiller Normand Galarneau qui a été élu le 6 avril 2008 serait disponible pour remplir cette fonction;

**IL EST PROPOSÉ PAR** la conseillère Valérie Roy, appuyé par la conseillère Nathalie Bresse **ET RÉSOLU QUE** le conseiller Normand Galarneau soit nommé substitut au conseiller Patrick Langlois pour représenter la municipalité au comité de la Régie intermunicipale sanitaire des Hameaux.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

2008-05-103 <sup>8.1.8</sup> **LES ÉTINCELLES DU BONHEUR – PROJET D'UN CENTRE MULTIFONCTIONNEL :**

**CONSIDÉRANT QUE** l'organisme « Les Étincelles du Bonheur » désire aménager un centre multifonctionnel dans les anciens locaux du Centre Funéraire d'East-Angus;

**CONSIDÉRANT QUE** ce centre serait pour les personnes handicapées de la MRC du Haut Saint-François;

**CONSIDÉRANT QUE** l'organisme est présentement en levée de fonds pour ce centre et que si la MRC du Haut Saint-François prenait l'engagement pour 35,000\$ la Caisse Populaire prenait l'engagement pour 50,000\$;

**CONSIDÉRANT QUE** ce projet ne relève pas de la MRC du Haut-Saint-François, les municipalités de la MRC ne sont pas obligées d'y participer et ils peuvent se retirer du projet et la somme de 35,000\$ sera répartie aux municipalités participantes;

**CONSIDÉRANT QUE** la quote-part des municipalités sera pour le budget 2009 et que c'est seulement pour une fois;

**IL EST PROPOSÉ PAR** le conseiller Donald Lachance, appuyé par \_\_\_\_\_, **ET RÉSOLU QUE**, la municipalité d'Ascot Corner

participe au projet. Le vote est demandé, 5 membres votent contre et un membre vote pour.

La proposition est rejetée.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

8.1.9

**2008-05-104 SUBVENTION À LA CORPORATION DES LOISIRS :**

**CONSIDÉRANT QUE** lors de la préparation du budget 2008, un montant de 31,000\$ a été alloué pour la corporation des loisirs;

**CONSIDÉRANT QU'** une première tranche du budget doit être versée à la Corporation des loisirs;

**IL EST PROPOSÉ PAR** la conseillère Valérie Roy appuyé par le conseiller Normand Galarneau, **ET RÉSOLU QUE**, la municipalité d'Ascot Corner accepte de verser une première tranche de 7,500\$ à la Corporation des Loisirs d'Ascot Corner selon le budget.

Poste budgétaire : 02-701-90-970

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

8.1.10

**2008-05-105 EXPOSITION D'AUTOS ANGLAISES LE 24 JUIN 2008 :**

**CONSIDÉRANT QUE** le 24 juin 2008 en collaboration avec le comité des Loisirs d'Ascot Corner, une exposition d'autos anglaises devrait avoir lieu;

**CONSIDÉRANT QU'** une entente doit être signée et qu'une clause de non responsabilité de la municipalité doit être incluse;

**IL EST PROPOSÉ PAR** le conseiller Donald Lachance, appuyé par la conseillère Valérie Roy **ET RÉSOLU QUE** la municipalité d'Ascot Corner accepte l'exposition d'autos anglaises le 24 juin 2008 au parc Pomerleau et mandate le comité des Loisirs d'Ascot Corner de négocier l'entente avec toutes les clauses nécessaires (de non responsabilité) et que le directeur général de la municipalité soit mandaté pour signer les documents nécessaires.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

**2008-05-106 S/O**

8.1.11

**DÉPÔT DES ÉTATS FINANCIERS 2007 DE L'OFFICE MUNICIPALE D'HABITATION :**

**CONSIDÉRANT QUE** l'Office municipale d'habitation a accepté les états financiers 2007 lors de leur réunion de mars 2008;

8.1.12

**2008-05-107 RESPONSABILITÉ DE LA GESTION DES PONTS :**

**CONSIDÉRANT QUE** le Ministère des Transports a pris la gestion des ponts municipaux;

**CONSIDÉRANT QU'** une entente doit être signée entre le Ministère et la Municipalité d'Ascot Corner qui définit les responsabilités des parties;

**IL EST PROPOSÉ PAR** la conseillère Nathalie Bresse, appuyé par le conseiller Donald Lachance **ET RÉSOLU QUE** la municipalité d'Ascot Corner accepte l'entente avec le Ministère des Transports tel que déposée et mandate monsieur le Maire et le directeur général à signer les documents nécessaires.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

8.1.13

**2008-05-108 TRAVAUX DE PATINOIRE :**

**CONSIDÉRANT QUE** les bandes de la patinoire au parc Pomerleau ont besoin d'être refaites;

**CONSIDÉRANT QU'** une estimation des coûts a été demandée et déposée au montant de 15,000\$;

**IL EST PROPOSÉ PAR** le conseiller Normand Galarneau, appuyé par la conseillère Nathalie Bresse **ET RÉSOLU QUE** la municipalité d'Ascot Corner accepte le coût de réfection de la patinoire du parc Pomerleau et demande au directeur général de procéder à la demande de subvention.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

8.1.14

**2008-05-109 VILLE MONO INDUSTRIELLE – DÉVELOPPEMENT :**

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité d'Ascot Corner désire planifier un plan d'action pour le développement industriel;

**CONSIDÉRANT QU'** il est important de faire partie du groupe pour profiter des mesures spéciales en développement industriel;

**IL EST PROPOSÉ PAR** le conseiller Patrick Langlois, appuyé par le conseiller Donald Lachance **ET RÉSOLU QUE** la municipalité d'Ascot Corner accepte de participer au groupe pour profiter des mesures spéciales en développement industriel et s'engage à payer sa part égale avec les autres membres.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

**2<sup>IÈME</sup> PÉRIODE DE QUESTIONS (DÉBUT 9H05) :**

**Michel Carbonneau**

- Demande quand les états financiers 2007 seront déposés.
- Quelle est la date prévue pour l'épandage de l'abat-poussière.

**Stanley Boucher**

- Il demande au directeur général de donner son cheminement de carrière.

**Michèle Thériault**

- À quoi servira le 237,000\$ prévu au budget 2008 pour le remboursement du règlement d'emprunt.



**Monsieur Therrien**

- Il mentionne qu'il désire mettre fin à l'entente pour le terrain avec la municipalité.

**Monsieur Bouffard**

- Est-ce qu'il y a des achats regroupés pour avoir un meilleur prix.
- Est-ce le MTQ donne une subvention pour l'entretien des chemins d'hiver.

**Madame Hardy**

- Questionne le montant de la contribution de la municipalité pour le projet des handicapés.

**Madame Renaud**

- Questionne le partage des responsabilités avec le Ministère pour la gestion des ponts.

**FIN DE LA DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS À 21H20**

11.1

**AVIS DE MOTION – MODIFIANT LE RÈGLEMENT NO. 465 CONCERNANT LA RÉMUNÉRATION ET L'ALLOCATION DE DÉPENSES DES MEMBRES DU CONSEIL :**

AVIS DE MOTION est donné par la conseillère Nathalie Bresse qu'à une session subséquente le conseil municipal adoptera un règlement concernant la rémunération et l'allocation de dépenses des membres du conseil.

Selon l'article no. 445 du code municipal, il y aura dispense de lecture lors de l'adoption du règlement.

12.1

**2008-05-110 OMNIUM DE GOLF CRÉATIONS JADE – INSCRIPTIONS :**

**CONSIDÉRANT QUE** le 14 juin 2008, Créations Jade organise son sixième Omnium de golf;

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité a toujours participé à ce tournoi;

**IL EST PROPOSÉ PAR** la conseillère Nathalie Bresse, appuyé par le conseiller Donald Lachance **ET RÉSOLU QUE** la municipalité d'Ascot Corner achète deux billets pour l'Omnium de golf de Créations Jade le 14 juin 2008 au coût de 110\$ par personne.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

**3<sup>ÈME</sup> PÉRIODE DE QUESTIONS (DÉBUT 21H25) :**

**Michèle Thériault**

- Pour le remplacement des fils volés dans les parcs, est-ce qu'il y a un projet de caméra de surveillance prévu.

**Madame Hardy**

- Demande si le 237,000\$ va être utilisé pour la rénovation du Centre communautaire.

**FIN DE LA TROISIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS À 21H30**

**2008-05-111 LEVÉE DE LA SESSION :**

**IL EST PROPOSÉ PAR** le conseiller Donald Lachance, la levée de la session régulière à 21H30.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

**PROCHAINE SÉANCE RÉGULIÈRE : LUNDI, LE 2 JUIN 2008 À 20H00.**

---

Dir. gén. et secr.-trés.

---

Maire